

ECOS DE SARAJEVO EN EL DESIERTO: REPRESENTACIONES E IMPACTOS DEL ESTALLIDO DE LA GRAN GUERRA EN TACNA Y ARICA (1914)

*ECHOES FROM SARAJEVO IN THE DESERT:
REPRESENTATIONS AND IMPACTS OF THE OUTBREAK
OF THE GREAT WAR IN TACNA AND ARICA (1914)*

Lucas Maubert

A pesar de las conmemoraciones de su centenario, la Primera Guerra Mundial o Gran Guerra sigue marginal en la historiografía latinoamericana –particularmente en Chile– y ha sido abordada generalmente desde una perspectiva nacional. El objetivo de este artículo es analizar los impactos y las representaciones en Tacna y Arica acerca del estallido de este conflicto en 1914, dejando en evidencia que este se hizo sentir tempranamente en la vida cotidiana tacnoariqueña, con repercusiones significativas en la región.

Palabras claves: Gran Guerra, Chile, Tacna, Arica, representaciones, cotidianidad.

Despite the commemorations of its Century, the First World War or Great War is still at the margin of the Latin-American historiography –in Chile particularly– and has been generally studied from a national point of view. This work analyzes Tacna and Arica discourses' and representations about the outbreak of the war in 1914, demonstrating that this conflict had an early and significant impact on the everyday existence of the Tacna-Arica population with particular effects in the region.

Key words: Great War, Chile, Tacna, Arica, representations, everyday life.

Introducción

Con motivo de las conmemoraciones del centenario de la Primera Guerra Mundial o Gran Guerra (1914-1918) se ha observado un renovado interés historiográfico acerca de diversos aspectos relacionados con el conflicto. Esta guerra constituye un hito fundamental de la historia mundial según varios autores. Por ejemplo, Eric Hobsbawm (1995) consideraba que marcó el inicio del llamado “corto siglo XX”, mientras que Jean-Jacques Becker y Stéphane Audouin-Rouzeau (2012) lo consideran incluso como la “matriz” de este siglo, tanto por su magnitud inédita –en términos de potencias involucradas, de destrucciones y muertes– como por sus repercusiones a lo largo del siglo XX.

América Latina ha quedado al margen de la historiografía tradicional de la Gran Guerra, y dicho conflicto no ha representado para la historiografía latinoamericana del siglo XX un punto de inflexión comparado con los Centenarios de las

Independencias, la crisis económica de 1929 o la revolución cubana de 1959. En este sentido, concordamos con la afirmación de que “todo parece ocurrir como si América Latina estuviese en 1914 en una periferia tal del mundo que no habría sufrido las consecuencias de la primera guerra total de la historia, tradicionalmente considerada como la matriz del siglo XX en el resto del mundo” (Compagnon *et al.*, 2018: 10).

Muchas de las investigaciones respecto de este conflicto en América Latina la abordan desde una perspectiva nacional, de la historia diplomática o económica (Ramírez Bacca, 2015). En Chile, la historiografía tradicional del conflicto ha seguido la misma lógica que el resto del subcontinente, por el alejamiento que tuvo del conflicto y la neutralidad que adoptó el Estado durante todo el conflicto, a diferencia de otros países latinoamericanos como Brasil, que declaró la guerra a Alemania en 1917. Mayor parte de los estudios acerca de la Gran Guerra se centraron en los acontecimientos militares como la batalla naval de

* Universidad de Tarapacá. Programa de Doctorado en Historia, Arica, Chile.
Correo electrónico: maubertlucas95@gmail.com

Coronel, en la provincia de Concepción (Lascano, 2002), la neutralidad del Estado chileno y sus relaciones con los beligerantes (Couyoumdjian, 1977, 1986; Bravo Valdivieso, 2005) o el impacto económico de la guerra, en particular en la industria salitrera (Albert, 1988; Couyoumdjian, 1986, Donoso, 2014)¹. Investigaciones más recientes han abordado aspectos culturales, ya sea de la representación en la prensa mediante el ejemplo de *El Mercurio* (Carrellán Ruiz, 2017) o la influencia de la contienda en la identidad nacional chilena (Fernández Domingo, 2016).

Los estudios latinoamericanos de la Gran Guerra han estado enfocados mayormente en la visión e impacto en las capitales, ignorándose las consecuencias regionales o locales de la guerra. Incluso en la historiografía europea, esta dimensión ha sido descuidada durante mucho tiempo. Bourlet *et al.* (2013), a partir de un estudio pertinente a las identidades y participaciones de diferentes regiones en la contienda, han cuestionado las relaciones entre las “pequeñas patrias” (regiones) y las “grandes” (naciones), subrayando la necesidad de un enfoque regional para el estudio del conflicto. En este sentido, para el caso latinoamericano, los pocos estudios regionales de la Gran Guerra se han centrado en aspectos específicos: en Argentina las dificultades económicas en Rosario (Pascual y Roldán, 2015) o la temática del acceso a la alimentación en Córdoba (Remedi, 2003), y en México la mirada de la prensa regional ante el conflicto mediante el caso del diario *El Informador* (Martin, 2018). Esta perspectiva regional constituye un aporte importante a la historia de la Gran Guerra, ofreciendo una mirada más matizada y compleja a los acontecimientos vividos por América Latina, pues una aproximación regional permite “comprender en forma bastante real no solo lo particular, sino también las propias historias nacionales” (Cavieres Figueroa, 2006).

El presente artículo se inserta en una temática que ha estado al margen de la historia regional tacnoariqueña, referido al estudio de las representaciones y de los impactos en Tacna y Arica del estallido de la “conflagración europea” de 1914, considerando este momento como un hito clave para la historia regional y nacional. El objetivo es analizar los diferentes impactos de la contienda en la región, es decir, los cambios producidos en la zona a raíz del estallido bélico, e identificar los agentes productores de estrategias discursivas

respecto del conflicto bélico europeo –al igual que sus posicionamientos ideológicos– con el objetivo de entender cómo la sociedad local se apropió de representaciones acerca del conflicto. Entenderemos el término de representación como un “instrumento de un conocimiento mediato que hace ver un objeto ausente al sustituirlo por una ‘imagen’ capaz de volverlo a la memoria”, una relación entre una imagen presente y un objeto ausente (Chartier, 1989). En efecto, la difusión de las representaciones es clave para la construcción de memorias colectivas, pero estas pueden también ser instrumentalizadas ideológicamente, en particular cuando se trata de guerras.

En este sentido, observaremos que la Gran Guerra fue tempranamente parte de la cotidianidad de los habitantes en Tacna y Arica y de una manera distinta al resto del país, sea por el ambiente diplomático en el que se encontraba esta región fronteriza y su situación económica y social. El análisis se sustenta, entre otras fuentes, en la revisión de periódicos locales, ya que la prensa constituye una importante fuente para entender las implicaciones de la contienda en América Latina, como la propaganda de las naciones beligerantes o la apropiación del conflicto por las sociedades locales (Compagnon, 2007; Tato, 2013; De la Parra, 1986). Sin embargo, todos los periódicos en Tacna y Arica eran favorables a los intereses del gobierno chileno, ya que las publicaciones peruanas habían sido prohibidas en la zona unos años antes. Además, el artículo cuenta con documentos de las autoridades chilenas de la zona, como la Intendencia de Tacna y la Gobernación de Arica, encargadas de la administración local durante el litigio diplomático chileno-peruano en la región.

Situación regional y estallido de la conflagración europea

Desde el término de la Guerra del Pacífico (1879-1883), las provincias de Arica y Tacna vivían a la espera de un plebiscito que debía determinar la soberanía definitiva de estos territorios. Sin embargo, la no realización de esta votación dio lugar a una disputa diplomática de casi medio siglo entre Chile y Perú, en la que los países europeos, como Francia, estuvieron particularmente atentos para defender sus intereses (Maubert, 2017). Desde entonces, Tacna

y Arica se mantenían en un clima de tensiones nacionalistas y de incertidumbre respecto de su futuro, producto del choque entre las posturas de políticas exteriores adoptadas en Santiago y Lima (González, 2004: 45-90)². La firmeza de las poblaciones locales obligó a Chile a endurecer su política de chilenización en la zona a principios del siglo XX, con la implementación de medidas cuya finalidad consistía en la desaparición de elementos de distinción de ciudadanía peruana en la población (Barrios Arenas, 2006)³. En este escenario, las identidades locales en estos territorios en litigio se articularon de manera compleja durante casi medio siglo entre dos propagandas nacionales, entre coerción y resistencias (Galdames Rosas y Díaz Araya, 2007).

Recién en 1913 había sido inaugurado el Ferrocarril de Arica-La Paz, resultado del compromiso tomado por el Estado chileno en el tratado de paz firmado con Bolivia en 1904. Esta obra era de gran importancia para el desarrollo local, ya que fue pensada para dinamizar la actividad económica del puerto de Arica y para atraer a numerosos obreros chilenos en vista del plebiscito. A pesar de la realización de esta obra, las dificultades económicas y sociales persistieron y muchos obreros decidieron regresar al sur del país, suscitando la inquietud de las autoridades:

Los particulares se han ido i siguen yéndose, es porque aquí no tienen trabajo de ninguna clase que les permita siquiera ganarse el sustento diario, i saben, en cambio, por los múltiples agentes enganchadores, que en Tarapacá i Antofagasta encuentran trabajo bien remunerado⁴.

A miles de kilómetros, el 28 de junio de 1914, un disparo en los Balcanes cambió el curso de la Historia. Aquel día el archiduque Francisco Fernando, heredero del trono del Imperio austrohúngaro, fue asesinado junto con su esposa en Sarajevo por jóvenes militantes nacionalistas serbios, evento al que reaccionó el gobernador de Arica, Luis Arteaga, entregando sus condolencias al cónsul de dicho país:

Tengo el sentimiento de acusar recibo del oficio de Ud. en el que me comunicaba que según cablegrama recibido del Sr. Ministro en Santiago, han sido asesinados

antes de ayer en Savajero SS.AA.RR. el archiduque i la archiduquesa Francisco Fernando, heredero á la corona de Austria-Hungría. [...] El infrascrito lamenta hondamente la sensible desgracia ocurrida i se apresura á manifestar á Ud. el sentimiento que le ha producido el duelo que aflige actualmente á la nación austriaca⁵.

En la región –al igual que en el resto de América Latina– no se dimensionó la importancia y posibles consecuencias que tendría este acontecimiento. La noticia, si bien fue publicada en los diarios locales, no tuvo un espacio protagónico y fue insertada en las habituales noticias del extranjero de segunda página, dos días después de ocurrido el hecho, y sin mayor análisis de las posibles consecuencias de tal evento, como en *El Pacífico*:

Viena – Después de la recepcion habida en el Palacio Municipal de Sarajevo, a la que asistió en representacion del Emperador Francsico José, el príncipe heredero de la corona del Imperio de Austria-Hungría Archiduque Francisco Fernando, fué asesinado. [...] Al tenerse conocimiento Europa del atentado, se ha producido la mas grande consternacion, enviándose numerosos telegramas de condolencia a la Corte Austriaca.

Durante un mes las tensiones se incrementaron en Europa hasta que finalmente el gobierno austrohúngaro, sospechando la participación de autoridades serbias en el atentado de Sarajevo, comenzó a movilizar sus tropas contra Serbia: fue el punto de partida de un engranaje diplomático que llevó al continente al caos en unos días. En efecto, el pequeño país balcánico era aliado de Rusia, nación que movilizó también su ejército. Cuando Austria-Hungría declaró la guerra a Serbia el 28 de julio, el juego de alianzas en el que estas potencias estaban involucradas desencadenó un conflicto bélico de una magnitud desconocida hasta entonces:

El cable y el telégrafo con sus informaciones nos han permitido dar a saber a nuestros lectores todas las incidencias de

esta lucha que, a pesar de la insignificancia de uno de los litigantes, está a punto de acarrear una guerra casi universal [...] y de consecuencias, quien sabe de qué proporciones. [...] Mientras tanto, a nosotros los habitantes del Nuevo Mundo nos queda solo el papel de espectadores en esta riña de colosos⁶.

De este modo, Alemania –aliada de Viena– lanzó un ultimátum a Rusia exigiendo la desmovilización de su Ejército y a Francia para que no apoyara a Rusia. Sin embargo, el incendio ya se estaba propagando en toda Europa y el 1° de agosto Alemania declaró la guerra a Rusia y a Francia dos días después. Cuando las tropas del *Káiser* Guillermo II de Alemania rompieron la neutralidad belga para atacar a Francia, Gran Bretaña entró también en guerra: tres de las cuatro potencias económicas más importantes de la época se enfrentaron en un incierto conflicto bélico. Por su parte, Chile afirmó una posición de neutralidad rápidamente al igual que el resto del continente americano⁷. No obstante, esta posición no impidió que las naciones neutrales en todo el mundo fuesen afectadas por lo ocurrido en el Viejo Continente, incluyendo a América Latina (Tato, 2017: 11).

La censura telegráfica respecto del conflicto generó un clima de incertidumbre tanto diplomática como económica. En Chile los cables telegráficos provenían principalmente de Inglaterra y la agencia de noticias operando en este país era la francesa Havas: por tanto, los países aliados tuvieron una cierta ventaja en el ámbito de la información y de la propaganda al principio de la guerra, los que procuraron cortar los cables alemanes (Carrellán Ruiz y de La Llosa, 2018). Las autoridades chilenas, apoyadas por la prensa, trataron de tranquilizar a la población mediante la publicación de avisos y artículos optimistas con encabezados explícitos como “Alarmas infundadas” o “La guerra nos favorece”⁸. Mientras tanto en Arica y Tacna los periódicos locales, utilizando como fuentes a periódicos santiaguinos, publicaban noticias sumamente contradictorias, lo que suscitó numerosas críticas:

La gran conflagración europea, tan temida desde hacía años, ha estallido, con sus tan temidas repercusiones mundiales.

[...] Repetimos que la pobreza de las noticias telegráficas hace que quién sabe estemos juzgando los hechos sobre bases insuficientes⁹.

Me sublevan las noticias contradictorias con que las diversas agencias informativas vienen tomándonos el pelo desde que en Europa sonó el primer disparo. Ya no se puede creer de la guerra sino lo que podemos comprobar o lo que sentimos de ella, como por ejemplo, la crisis i el zarrandeo de tiros en nuestras costas¹⁰.

A pesar de estas dificultades de comunicación, desde un principio la guerra estuvo omnipresente en los diarios tacnoariqueños. Es importante destacar que en 1914 todos los periódicos de la zona eran prochilenos, ya que las publicaciones properuanas como *La Voz del Sur* o *El Tacora* dejaron de aparecer en 1911 (Panty Neyra 1999: 66). Es decir, pese a la gran cantidad de población peruana en la zona, esta tenía solamente acceso a fuentes de informaciones chilenas, situación que durará a lo largo del conflicto¹¹. Los dos principales órganos de prensa con publicación diaria eran entonces *El Pacífico*, editado en Tacna, y *El Ferrocarril*, en Arica. Ambos dedicaron muy rápidamente una amplia sección entre sus páginas para transmitir las informaciones de guerra: “La conflagración europea” para el primero y “Las guerras europeas” para el segundo. Del 1° de agosto al 31 de diciembre, 80,95% de las portadas de *El Pacífico* contenían al menos un artículo relacionado con la guerra europea, entre relatos de batalla, testimonios y opiniones, una situación que se repitió en *El Ferrocarril*.

La contienda ocupó un lugar muy importante en la prensa latinoamericana desde los primeros disparos de los cañones, tanto por la difusión continua de cablegramas, noticias del frente, testimonios u opiniones de cronistas. Esta omnipresencia de la guerra en la prensa contrasta con su peso en la historiografía latinoamericana y chilena (Compagnon, 2007; Carrellán Ruiz, 2017). En este sentido, la guerra en el Viejo Continente estuvo omnipresente también en la vida local tacnoariqueña desde un principio. Este tratamiento periodístico del conflicto reflejaba un sistema de representaciones de Europa en América Latina, sistema que empezó a quebrantarse por los acontecimientos bélicos iniciados en 1914 en conjunto

con un cuestionamiento identitario del subcontinente a inicio del siglo XX (Compagnon, 2007).

Representaciones ideológicas y polémicas en la prensa tacnoariqueña

Pese a la prolongación de la contienda europea, el flujo de artículos y noticias no disminuyó en la prensa tacnoariqueña. Una nueva publicación, *El Imparcial*, nueva publicación local, destacaba las tempranas consecuencias del conflicto en Chile para justificar su tratamiento informativo:

Los disturbios internacionales europeos han traído como consecuencia natural en nuestro territorio la alteración del mercado i sus derivados de carestía i trastorno jeneral que se hace sentir en mayor o menor escala desde el Norte hasta las regiones mas australes de la República. [...] Semanalmente editaremos un número especial con ilustraciones de actualidad i vida social i mantendremos un servicio propio i rápido de informaciones extranjeras i muy completas sobre la conflagración actual europea¹².

La oposición entre aliadofilia y germanofilia atravesaba diferentes sectores de la sociedad, tanto en el Perú como en Chile. Además, el primero poseía un Ejército instruido con el modelo castrense francés mientras que el segundo seguía el modelo prusiano (Díaz Araya, 2009; Quiroga Zamora, 1988), lo que encontraba un eco con la situación diplomática en la que se encontraban los territorios de Tacna y Arica en aquel momento. Estas oposiciones ideológicas estuvieron muy presentes en la prensa: rápidamente tendencias a favor de una u otra nación beligerante se comenzaron a notar en los periódicos locales, generando varias polémicas en cuanto a la cobertura de los acontecimientos europeos.

De este modo, el diario ariqueño *El Ferrocarril* fue acusado por ciertos lectores de aliadofilia en su tratamiento de las informaciones de guerra, ya que recibía sus noticias de la agencia francesa Havas. A parte de la procedencia de sus informaciones, su inclinación hacia el bando aliado se pudo observar en varias ocasiones, con editoriales criticando la destrucción de la catedral de Reims (Francia) por los alemanes o con

afirmaciones del tipo “es incuestionable que hoy día la faz guerrera es favorable a Francia¹³”. Ya en los primeros días de la conflagración, la comunidad alemana residente en Arica expresó su insatisfacción al respecto:

En varias ocasiones, el Director propietario de este diario, había sido advertido de que la distinguida colonia alemana de Arica estaba descontentísima y aún mas, usando las propias expresiones de nuestros informantes, furiosos en contra El Ferrocarril, con motivo de las noticias desfavorables para Alemania que publicaba día a día. [...] Sería muy curioso que el Director de una publicación por temor de herir susceptibilidades de estimables extranjeros de la localidad, aunque estos sean sus amigos, se resistiera a dar al público las noticias que recibe de una de las mejores agencias de informaciones del mundo¹⁴.

Otra polémica surgió en noviembre, cuando la firma comercial alemana Dauelsberg y Cia., representada en Arica por Francisco D. Ostern¹⁵, decidió renunciar a sus avisos publicitarios en este diario, atacando tanto a su director –Antonio Torres Tornero– como a las informaciones de la agencia Havas. Sus críticas fueron respaldadas por miembros de la colonia alemana, demostrando la cohesión de dicha comunidad extranjera:

Confirmando nuestra anterior de esta misma fecha con orden de suspender el aviso permanente de esta su casa, en ese tan importante como culto periódico, dejando en blanco en sitio que nos corresponde, ahora con sumo gusto nos permitimos avisarle que tenemos resuelto seguir el noble ejemplo dado por otras casas del Sur, por ejemplo la casa Ricardo Schulz & C° en Coquimbo, de que somos representantes en este puerto, autorizando a Ud. para que llene el vacío creado por nuestra orden con mayor número de las tan verídicas cuan interesantes noticias de la única agencia que con verdadera imparcialidad y solo guiada por el deseo de propalar la verdad de los acontecimientos nos hace conocer día a día

sucesos de alto interés por conducto de ese diario, que dignamente representa a la no menos digna Agencia Havas¹⁶.

[...] se desprende claramente que el señor Torres se ha empeñado, desde un principio, en escoger de entre sus canjes artículos abiertamente denigrantes no solo para nuestra patria sino para nuestro emperador y los demás hombres más prominentes del imperio alemán¹⁷.

Del lado tacneño, *El Pacífico*, publicado en imprenta fiscal, pudo identificarse en un primer tiempo como un órgano periodístico a favor de los Imperios Centrales. En efecto, contaba con canjes procedentes del cónsul del Imperio Alemán en Tacna, Ludwig Koch, y del cónsul de Austria-Hungría en Arica, Alejandro Visscher von Gaasbeek. Transmitían telegramas oficiales respecto del desarrollo de las operaciones militares en Europa o respondían a artículos referentes a las operaciones militares, como lo demuestra la siguiente nota:

Anoche circuló en Tacna un telegrama recibido del sur en que se aseguraba que los alemanes habrían sido barridos de Francia. El cónsul alemán en esta ciudad nos asegura que no ha recibido información alguna sobre el desastre que se anuncia, agregando que es imposible que los alemanes hayan sido despojados de las espléndidas posiciones que, como toda persona conocedora de la campaña europea sabe, ocupan los ejércitos del Kaiser¹⁸.

En ciertas editoriales *El Pacífico* dejó entrever simpatías hacia Alemania, como en una columna relativa a la opinión pública en Arica: “se nota en este puerto una marcada corriente de simpatía para lo que se refiere a Alemania, siguiéndose con interés creciente las incidencias del conflicto que hasta hoy se diseña muy a favor de los prusianos”¹⁹. Además, se publicaban regularmente editoriales firmadas por “un alemán” u “otro alemán” favorables a Berlín y Viena.

Este antagonismo ideológico entre *El Pacífico* y *El Ferrocarril* como producto de la guerra dio lugar a frecuentes interpelaciones directas entre ambos diarios, como cuando este

último fue acusado por su par de “pacífitis”: “No hay tal pacífitis ni aguda, ni grave ni siquiera esdrújula. [...] En cambio el diario tacneño desde hace algún tiempo se ha dedicado con admirable desplante a tergiversar y desformar los hechos en forma tal que los aleja definitivamente de la verdad²⁰”. Por tanto, la estrategia que consistía en atacar la credibilidad de los periódicos no solo era instrumentalizada por las partes involucradas en el conflicto bélico, sino también por los mismos órganos de prensa.

Otras publicaciones semanales que salieron a la luz en aquel período –como *La Opinión* en Tacna, o *La Aurora* en Arica– tuvieron también que posicionarse frente a la contienda que estaba ocurriendo en Europa. *La Opinión* era una publicación liberal, oponiéndose frontalmente con *El Pacífico*, sea por el clericalismo o por la germanofilia supuesta de su director, Luis Nebel Fernández:

Para nadie es un mito la marcada parcialidad que gasta “El Pacífico” en favor de los alemanes, cuyo Director tiene que inclinarse hacia ese lado por correr en sus venas sangre tudesca, que ya se ha visto que no es tan fría como se pensaba²¹.

Por su parte, *La Aurora*, más enfocada en publicaciones literarias, optó por un tono sarcástico e irónico en cuanto a su cobertura del conflicto, el que fue explícito desde la declaración de intenciones de su primera edición: “LA AURORA no dirigirá las masas, no fijará rumbos ni será órgano de nadie. En su modesta esfera de acción, LA AURORA no pretenderá contribuir al *acercamiento de los hombres* ni a la *paz Europea* ni al *mejoramiento* de ninguna raza y solo aspirará a valer VEINTE CENTAVOS²²”. Puede destacarse en aquella publicación una crítica hacia las persistentes contradicciones en las noticias de guerra transmitidas por los cablegramas de Santiago, ilustrando las grandes dificultades para informarse de la guerra desde una región tan lejana del centro político del país: “Se inició la semana con un avance alemán que refirió un diario muy serio y que fué desmentido al día siguiente por otro colega no menos serio. [...] prometemos solemnemente desmentir todas estas noticias en el próximo número y quedaremos a la altura de cualquier diario metropolitano²³”.

Con este panorama, se nota una polarización ideológica en Tacna y Arica acerca de la conflagración europea, entre hojas favorables a los Aliados o a los Imperios centrales. Incluso publicaciones neutrales ponían la guerra en el centro de su tratamiento periodístico. Estas dimensiones serán favorecidas también por la actividad de las colonias europeas residentes en estos territorios.

Experiencias de las colonias europeas y concientización local

América Latina conoció un importante movimiento de inmigración europea durante la segunda mitad del siglo XIX, y Chile no quedó fuera de este proceso, pese a que recibió un número menor de extranjeros que Argentina o Brasil (Blancpain, 2005). El Estado chileno buscó asimilar estas poblaciones a la comunidad nacional gracias a instituciones como la escuela fiscal o el servicio militar. El estallido de la Primera Guerra Mundial constituyó para los miembros de estas comunidades un momento clave en términos identitarios respecto de privilegiar su identidad europea o su identidad chilena, ya que muchos de estos inmigrantes habían mantenido lazos activos con su patria de origen por medio de sus actividades económicas y culturales. La contienda significó una decisión difícil y dolorosa: la de elegir entre su país de origen y su país de acogida. Para muchos europeos o para sus hijos, la doble identidad que mantenían hasta entonces se revelaba por primera vez como insostenible (Blancpain, 1999: 203; Carrellán Ruiz y Llosa, 2018). De este modo, la situación en Arica y Tacna no aparece diferente a la del resto del país y las colonias extranjeras residentes en la región tuvieron que hacer frente a contiendas suscitadas por el conflicto bélico europeo.

Los miembros de las colonias europeas representaban tan solo 3,01% de la población total de la provincia según el censo de 1907, con 865 individuos de un total de 28.478²⁴. Pese a este reducido número, tenían un peso importante en la sociedad local por su influencia económica y social, en particular la colonia italiana (Díaz Aguad y Pizarro Pizarro, 2017). Esta última contaba con una representación al menos dos veces superior a las otras colonias europeas de la región con 329 individuos, seguida por la alemana (163), la británica (146) y la española (125).

De los otros países beligerantes, Francia contaba con apenas 49 ciudadanos en la zona, el Imperio austrohúngaro 17 y Rusia tan solo uno: los ciudadanos provenientes de países involucrados en la guerra eran entonces minoritarios dentro del total de inmigrantes europeos (43,47%), lo que se debe en gran parte al peso de los italianos, cuya patria inicialmente aliada a los Imperios Centrales se mantuvo neutral en los primeros meses del conflicto, antes de cambiar de política y declararle la guerra en 1915 a Austria-Hungría y sus aliados.

Muy tempranamente, las diferentes agencias consulares de Tacna y Arica emitieron avisos de movilización –o de neutralidad en el caso de Italia– publicados de forma repetida por los diarios locales durante varias semanas. Sorprendentemente, los medios de prensa no informaron acerca de inmigrantes enrolados para defender a sus respectivas patrias. La única noticia encontrada al respecto fue publicada en *El Ferrocarril* del 9 de septiembre de 1914, informando de la partida del francés Fernand Louis Pagnini, dueño del Hotel de France en Arica, con rumbo al Viejo Continente. Sin embargo, no fue el único: los archivos diplomáticos franceses constan de 9 franceses movilizados en la región durante estas primeras semanas de conflicto.

Según Compagnon, la relativa ausencia de la Primera Guerra Mundial en la historiográfica latinoamericana se debe al alejamiento de la región del epicentro de las luchas y al hecho de que ningún país haya tenido bajas de población considerables²⁵, lo que habría impedido la formación de una memoria colectiva respecto de este conflicto (2014: 15). Sin embargo, la baja participación activa en el conflicto no significó una falta de interés de los extranjeros fuera de Europa: mediante correspondencias publicadas en la prensa los residentes europeos de la zona jugaron un rol clave en la concientización de la sociedad local respecto de la guerra.

A modo de ejemplo, *El Pacífico* publicó traducciones de cartas recibidas por miembros de la familia Dauselberg, importantes comerciantes del norte de Chile. En la primera, Ricardo Dauelsberg recibe noticias de su padastro en Hamburgo, que el diario interpreta como la demostración del “gran entusiasmo i la situación magnífica de Alemania al declararse la guerra”:

Mi querido hijo:

La noticia oficial de la guerra de Inglaterra, Francia i Rusia contra nosotros, les habrá llegado seguramente a tiempo. Nosotros los alemanes tenemos la plena confianza de poder combatir contra estas tres naciones. El entusiasmo es colosal i mas de un millon de voluntarios no mas se han presentado en estos primeros diez dias. Tu hermano Juan se encuentra entre ellos; buscando algun rejimiento donde poder entrar, pero hasta ahora sin éxito, pues todos los rejimientos estan repletos i dudo pueda entrar por el momento.

No se dejen desalentar ni engañar con las noticias falsas i calumniosas que lanzan nuestros enemigos, pues no dudamos que la victoria al final será nuestra. Tu mamá está algo nerviosa pero por lo demás bien de salud. Acá en Hamburgo no sentimos nada que hubiese guerra i solamente las tropas que pasan de vez en cuando por las calles nos hacen recuerdo.

Recibe un abrazo i muchos saludos de tu PAPA²⁶

Otra carta fue publicada a fin de año, transcribiendo la correspondencia de Juan Augusto Dauelsberg, nacido en Arica en 1893 pero residente en Alemania al estallar la guerra, a su madre Amalia y que todavía residía en la región. En esta carta, Augusto narra su experiencia de la guerra, durante esta logró ser condecorado por su valor al combate en la frontera franco-belga cerca de Courtrai e incluso tener la oportunidad de conocer en persona al emperador alemán, Guillermo II:

Marcke, 1° de Noviembre 1914

..... hoi ha sido un día solemne para mi!... Despues de una gran misa de campaña continuamos nuestra marcha fuera de esta ciudad, donde se dió orden de formar las filas para hacer los honores de estilo a nuestro Emperador que pasaría por ese lugar. Primeramente se procedió a repartir la "cruz de hierro" a 20 individuos de nuestro rejimiento en mérito de los últimos combates encarnizados. Yo tambien fuí favorecido con esta condecoracion por haber participado en una

dificil patrulla nocturna en todo el fuego del combate. Nuestro oficial de ordenanza fué herido i los demas salimos ilesos. A las 3 45 llegó el Kaiser, revistó la tropa i mantuvo corta conversacion con 4 oficiales, un sarjento primero i conmigo. Al llegar donde mí i ver la cruz en mi pecho me preguntó: ¿Dónde has merecido esto, hijo mío? En el asalto de Konisick, Majestad! – Bravo, hijo mío, ha sido una bravura i te felicito! – Diciéndolo me dió un fuerte apretón de mano!!! – ¡Que día más feliz para mí, es seguro i como es natural mis compañeros me tenían envidia!...

Muchos saludos de tu hijo
AUGUSTO²⁷

Pese a estos logros militares, el joven Juan Augusto falleció al año siguiente en los campos de batalla del frente oriental. Otro combatiente nacido en la región tuvo un destino similar: Juan H. Campbell. Originario de Tacna y miembro de una antigua familia de comerciantes ingleses de la ciudad que habían regresado a Inglaterra, falleció en el combate el 1° de septiembre en la batalla del río Marne en Francia. El diario *El Pacífico* informaba que "el jóven militar muerto en la flor de la edad –pues acababa de cumplir treinta años– fué un militar de escuela de bizarra i caballerosa apostura, en quien se revelaba la distincion propia del oficial inglés de las armas superiores"²⁸.

Resulta notable que un territorio tan alejado del conflicto haya visto nacer combatientes de la Gran Guerra. Si bien estos combatientes provenían de familias con situaciones financieras confortables, esto no impidió que se enrolaran en los ejércitos nacionales. Gracias a estas correspondencias, la población local pudo conocer de manera íntima aspectos cotidianos de la guerra. De esta forma, la posición de estas familias comerciantes favoreció una concientización del conflicto en la sociedad tacnoarriqueña, relacionada con la movilización de estos jóvenes soldados que habían nacido a miles de kilómetros de las operaciones bélicas.

Guerra, crisis y cotidianidad

Como resultado de la acción discursiva de los agentes antes mencionados, la sociedad

tacnoariqueña tomó tempranamente conciencia de la magnitud de la guerra europea y de sus posibles repercusiones. Ello a pesar de cierto control de las noticias publicadas por la prensa local. Un factor importante de diferenciación respecto de la representación de la guerra que había en Tacna y Arica en comparación con la población de Santiago, es que los diarios locales no publicaban imágenes o fotografías, como lo hacía por ejemplo *El Mercurio* en Santiago (Carrellán Ruiz, 2017), probablemente para reducir los costos de impresión.

Pese a ello, la población de Tacna y Arica contó con otros medios para visualizar la contienda. Por ejemplo, el Instituto Comercial de Arica instaló un mapa grande de la guerra, evidenciando la trama de operaciones militares y las posiciones de las fuerzas armadas, los que se comercializaban en un tamaño más reducido en diversas imprentas²⁹. Además, se proyectaban regularmente películas en ambas ciudades en donde se mostraban a los espectadores imágenes de los principales acontecimientos del conflicto, retratos de los mandatarios de los países beligerantes o de las ciudades donde ocurrían los combates. Estas funciones eran ampliamente concurridas por la población local, según comentaban los diarios.

Asimismo, la guerra trajo tensiones, lo que obligó a las autoridades a prestar atención para que no se produjeran incidentes, pues la guerra había pasado a ser tema de discusión común en la vida social de los pobladores: lazos familiares, intereses comerciales, viajes de estudio o simpatías espontáneas hicieron que muchas personas tengan un interés particular para los acontecimientos bélicos europeos. Incluso a veces hubo disturbios entre partidarios de uno u otro bando, como constan diversas notas de prensa:

La conflagración europea ha venido a dar mayor animación entre los tranquilos habitantes de este puerto, dejándose oír entretenidas polémicas que se suscitan en todas partes, defendiendo cada uno a sus predilectos beligerantes; con animación digna de aplicarse en casos de carácter nacional³⁰.

Ayer a las 7 ½ p.m trabaron pendencia formando un gran desorden en la playa cerca de los Baños Maravitto: tres

jóvenes Pablo Hansen y un tal Heinrich. Orijen del pleito, fué la guerra europea³¹.

En el plano económico, el estallido de la guerra generó una fuerte crisis que se hizo sentir particularmente en la región. En efecto, debido a la paralización de las faenas salitreras y del comercio marítimo, desde el estallido de la guerra, la economía chilena sufrió una gran contracción (Couyoumdjian, 1986). Este fenómeno se tradujo con un alza rápida del desempleo y de los precios de los artículos de primera necesidad:

Con motivo paralización comercial quedarán sin trabajo no menos de ochenta trabajadores chilenos del Ferrocarril de Arica á La Paz, también gran número de los gremios de la playa creándose situación grave sobre todo en momentos en que los artículos de primera necesidad han subido enormemente de precio³².

Numerosos obreros chilenos tuvieron que devolverse al sur, con ayuda del Estado, ya que la pérdida de sus ingresos combinada con el alza de precios no les permitía seguir viviendo como lo esperaban en el norte del país. Además, miles de obreros bolivianos y peruanos de las salitreras fueron repatriados por cuenta del Estado chileno, generalmente transitando por Arica, fuera para tomar el Ferrocarril a la Paz —que tuvo que reducir la frecuencia de sus viajes— o ser enviados a la frontera del Perú (González, 2006). Este proceso generó tensiones entre el gobernador de Arica y el Intendente de Tarapacá, ya que la ciudad no contaba con infraestructuras de alojamiento adecuadas para recibir dignamente número tan elevado de personas³³.

Debido a estas dificultades económicas —que impactaron al resto del país— el gobierno de Chile propuso varios recortes en el presupuesto nacional: por ejemplo, se suprimieron puestos de funcionarios³⁴ y escuelas³⁵ y hasta se propuso la supresión del Departamento de Tarata³⁶. Con este conjunto de medidas, se puede observar que la guerra europea y sus consecuencias obligó al Estado chileno a reducir temporalmente su presencia en las provincias en la que trataba de imponer su política de chilenización. Para incentivar la actividad económica, al contrario, la población local pedía que se invierta en proyectos de obras públicas, como el

regadío de Tacna, el ferrocarril de Arica a Zupiga, el alcantarillado de Arica o la modernización de su puerto.

La conflagración europea generó la molestia de la población local, afectando negativamente su vida cotidiana: “I los chilenos que no tenemos pito que tocar en el conflicto europeo, sufrimos las consecuencias³⁷”. En este sentido, las celebraciones populares, como las fiestas patrias o la Navidad en aquel año estuvieron marcadas por un espíritu de sencillez y pesimismo, producto de esta situación:

La aflictiva situación económica por que atravesamos; la paralización obligada de las labores en la mayoría de las oficinas salitreras; el éxodo constante de miles de operarios que han quedado apartados de sus faenas; la supresión de múltiples empleos, que ha llevado a la escasez i hasta la miseria a los hogares de los que los servían i la ola de sangre i fuego que envuelve a las naciones en conflicto i cuyas funestas consecuencias se extienden por el mundo entero, lastimando intereses, son factores que inducen necesariamente a reprimir las más justificadas alegrías, ya que un superior deber de humanidad aconseja, así a los individuos como a las colectividades, a condolarse de la desgracia i del dolor ajenos³⁸.

Reflexiones finales

La conflagración bélica iniciada en 1914 hubiera podido mantenerse como una simple noticia, sin mayores consecuencias en Tacna y Arica como las otras guerras ocurridas en Europa durante el siglo XIX. No obstante, si bien los disparos de los cañones no llegaron hasta la costa ariqueña o hasta la Alameda tacneña, el carácter nuevo de la contienda, la primera guerra total en la historia, hizo que muy tempranamente la vida cotidiana de la sociedad regional fuese afectada negativamente.

La Gran Guerra suscitó el interés de la población y se instaló en la cotidianidad regional, sea por su omnipresencia en la prensa o en los eventos socioculturales. Además, generó importantes dificultades económicas que impactaron severamente la vida de los habitantes de la región, ocasionando

un movimiento migratorio notable, destacando la zona como espacio de movilidad importante entre Chile, Bolivia y Perú.

Además, incrementó oposiciones nacionales en una región ya marcada por los conflictos de identidades desde el final de la Guerra del Pacífico. En este aspecto la prensa y las colonias extranjeras fueron agentes activos en la generación de discursos y la polarización ideológica acerca de la guerra, ya que al igual que muchos diarios de grandes ciudades latinoamericanas, la prensa regional se dividió entre aliadofilia y germanofilia. Por otra parte, las experiencias de guerra de combatientes provenientes de la región, aunque escasas en un principio, permitieron concretar el conflicto para la población, a causa de los vínculos sociales de estas familias extranjeras residentes de la región, lo que dio un impacto mayor a la representación que la sociedad local pudo elaborarse del conflicto bélico. Se puede destacar el papel de la colonia alemana en este proceso, siendo claramente la más activa. Resulta sorprendente por otra parte la aparente ausencia de las otras colonias europeas en la producción discursiva relativa al estallido de la guerra (aunque lógica en el caso de la italiana), en particular en el caso británico y francés, probablemente resultante de una organización mayor de la colonia alemana en aquel momento.

Aparte del papel de la prensa y de las colonias europeas en la formación de representaciones del conflicto, la terrible crisis económico-financiera inducida por la conflagración de agosto de 1914 hizo sentir a la población y a las autoridades la gravedad de lo que estaba ocurriendo en el Viejo Continente, así como la dependencia que la región podía tener con Europa y con la región salitrera de Tarapacá. Todo esto contribuyó a generar tensiones en la población, que ya atravesaba una situación económica y diplomática complicada desde años anteriores.

Si bien en el caso de Tacna y Arica en correlación con la Gran Guerra ha sido tradicionalmente analizado en relación con su impacto posterior en el discurso diplomático peruano respecto de estos territorios en litigio, se demuestra que este evento impactó profundamente la vida local desde un principio. En este sentido, consideramos que la Primera Guerra mundial constituyó importante punto de inflexión para la historia regional y nacional, y creemos que es importante reflexionar

acerca de la repercusión de eventos de carácter globales, ya que nos acercarán más a la influencia real que tuvo este acontecimiento para la región y el resto de América Latina.

Agradecimientos

Agradezco a los evaluadores anónimos de este artículo por sus comentarios y sugerencias.

Referencias Citadas

- Audouin-Rouzeau, S. y Becker, J.J. (dir.)
2012 *Encyclopédie de la Grande Guerre, 1914-1918*. Tomo I. Perrin, Paris.
- Albert, B.
1988 *South America and the First World War: The Impact of the War on Brazil, Argentina, Peru and Chile*. Cambridge University Press, Cambridge.
- Barrios Arenas, M.
2006 Arica y Tacna: ciudadanía en tiempos de conflicto (1880-1929). *Diálogo Andino*, 28: 63-80.
- Blancpain, J.P.
2005 *Immigration et nationalisme au Chili 1810-1925. Un pays à l'écoute de l'Europe*. L'Harmattan, Paris.
- Blancpain, J.-P.
1999 *Le Chili et la France*. L'Harmattan, Paris.
- Bourlet, M.; Lagadec Y. y Le Gall, E.
2013 *Petites patries dans la Grande Guerre*. Presses Universitaires de Rennes, Rennes.
- Bravo Valdivieso, G.
2005 *La primera guerra mundial en la costa de Chile: una neutralidad que no fue tal*. Ediciones Altazor, Viña del Mar.
- Carrellán Ruiz, J.L.
2014 La Primera Guerra Mundial en la historiografía chilena. Viejos enfoques nuevos desafíos. En *La primera guerra mundial: a cien años de la guerra que acabaría con todas*, editado por J.L. Carrellán Ruiz y A. Sáez Geoffroy, pp. 77-90. Ediciones Universidad de la Frontera, Temuco.
- Carrellán Ruiz, J.-L.
2017 Las imágenes del comienzo de la Primera Guerra Mundial en El Mercurio de Santiago de Chile: De la «tragedia de Sarajevo» al inicio del «conflicto europeo». *Cultura-hombre-sociedad*, 27 (2), 153-173.
- Carrellán Ruiz, J.-L. y de La Llosa, A.
2018 L'appel de la Patrie: les réservistes et les volontaires français du Chili pendant la Première Guerre mondiale. *Guerres mondiales et conflits contemporains*, 270 (2): 7-23.
- Cavieres Figueroa, E.
2006 La historia regional en perspectivas historiográficas. Problemas temáticos y metodológicos. *Diálogo Andino*, 28: 9-18.
- Chartier, R.
1989 Le monde comme représentation. *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*. 44 (6): 1505-1520.
- Compagnon, O.
2007 'Si loin, si proche...' La Première Guerre mondiale dans la presse argentine et brésilienne. En *L'envers de la médaille. Guerres, témoignages et représentations* editado por J. Lamarre y M. Deleuze, pp. 77-91. Presses Universitaires de Laval, Québec.
- Compagnon, O.
2014 *América Latina y la Gran Guerra: el adiós a Europa - Argentina y Brasil (1914-1939)*. Crítica, Buenos Aires.
- Compagnon, O.; Tato, M.I.; Foulard, C., Martin, G. (coord.)
2018 *La Gran Guerra en América Latina, una historia conectada*. Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, Institut des Hautes Etudes de l'Amérique Latine, Centre de Recherche et de Documentation des Amériques.
- Couyoumdjian, J.R.
1977 En torno a la neutralidad de Chile durante la Primera Guerra Mundial. En *150 años de política exterior chilena*, editado por W. Sánchez y T. Pereira, pp. 180-205. Editorial Universitaria, Santiago de Chile.
- Couyoumdjian, J.R.
1986 *Chile y Gran-Bretaña durante la primera Guerra Mundial y la postguerra, 1914-1921*. Ediciones Andrés Bello, Santiago de Chile.
- De la Parra, Y.
1986 La Primera Guerra Mundial y la prensa mexicana. *Estudios de Historia Moderna y Contemporánea de México*, 10: 155-176.
- Díaz Aguad, A.
2014 La violencia del discurso: la problemática política y social de Tacna y Arica, a través de la prensa local 1918-1926. En *Tiempos Violentos. Fragmentos de Historia Social en Arica*, editado por A. Díaz Araya, R. Ruz Zagal y L. Galdames Rosas, pp. 75-83. Ediciones Universidad de Tarapacá, Arica.
- Díaz Aguad, A. y Pizarro Pizarro, E.
2017 Estrategias políticas de organización, integración e identidad de una Colonia Extranjera en una Región de Frontera: italianos en el extremo norte de Chile (1880-1930). *Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores*, 5 (1): 1-28.
- Díaz Araya, A.
2009 Los Andes de bronce: conscripción militar de comuneros andinos y el surgimiento de las bandas de bronce en el norte de Chile. *Historia*, 42 (2): 371-399.
- Donoso Rojas, C.
2014 El ocaso de la dependencia salitrera (1914-1926). *Diálogo Andino*, 45: 97-118.
- Fernández, Domingo E.
2016 La Première Guerre mondiale et le Chili: de la propagande et la maîtrise de l'information à la redéfinition de l'identité nationale. *Guerres mondiales et conflits contemporains*, 264 (4): 91-110.
- Galdames Rosas, L. y Díaz Araya, A.
2007 La construcción de la identidad ariqueño-chilena durante las primeras décadas del siglo XX. *Diálogo Andino*, 29: 19-28.
- González Miranda, S.
2006 Cruzando los Mallkus. Las migraciones bolivianas pendulares durante las grandes crisis salitreras (1914-1933).

- Revista de Historia Social y de las Mentalidades*, 2 (X): 155-191.
- González Miranda, S.
2008 *La llave y el candado, el conflicto entre Perú y Chile por Arica y Tacna (1883-1929)*. LOM Ediciones, Santiago de Chile.
- Hobsbawn, E.
1995 *Age of Extremes. The short twentieth century 1914-1991*. Abacus, Londres.
- Lascano, D.
2002 *Graf von Spee de China a Malvinas: la primera Guerra Mundial en aguas de Chile y Argentina*. Ediciones Pictoria, Santiago de Chile.
- Martin, G.
2018 Una mirada regional a la Gran Guerra. El Informador de Guadalajara, México. En *La Gran Guerra en América Latina, una historia conectada*, editado por O. Compagnon, M.I. Tato, C. Foulard y G. Martin, pp. 287-306. Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, Institut des Hautes Etudes de l'Amérique Latine, Centre de Recherche et de Documentation des Amériques.
- Maubert, L.
2017 Entre pasiones e intereses: la percepción francesa del conflicto para Arica y Tacna (1879-1929). *Aldea Mundo*, 22 (44): 71-80.
- Panty Neyra, O.
1999 *Historia de la prensa escrita en Tacna*. Edit. Javier Flores Arocutipa, Tacna.
- Pascual, C. y Roldan, D.
2015 La Gran Guerra y sus impactos locales. Rosario, Argentina 1914-1920. *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, 42 (2): 75-101.
- Quiroga Zamora, P.
1988 *El prusianismo en las fuerzas armadas chilenas: un estudio histórico 1885-1945*. Ediciones Documentas, Santiago de Chile.
- Ramírez Bacca, R.
2015 Estudios sobre la Primera Guerra Mundial en América Latina. Una mirada comparada. *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura*, 42 (2): 43-73.
- Remedi, F.
2003 La sociedad en guerra. Alimentación y Primera Guerra Mundial en Córdoba (Argentina). *Prohistoria*, VIII (7): 153-176.
- Tato, M.I.
2013 Propaganda de guerra para el Nuevo Mundo. El caso de la revista América-Latina (1915-1918). *Historia y Comunicación Social*, 18: 63-74.
- Tato, M.I.
2017 *La trinchera austral. La sociedad argentina ante la Primera Guerra Mundial*. Prohistoria Ediciones, Colección Historia Argentina N° 31, Rosario.

Archivos y prensa

- Archivo Histórico Vicente Dagnino, Universidad de Tarapacá, Departamento de Ciencias Históricas y Geográficas, Fondo *Intendencia de Tacna y Gobernación de Arica*
- El Ferrocarril*, Arica, 1914.
- El Pacífico*, Tacna, 1914.
- La Aurora*, Arica, 1914.
- La Opinión*, Tacna, 1914.
- Censo de la República de Chile, 1907.

Notas

- ¹ Un panorama de la historiografía chilena acerca de la Gran Guerra puede encontrarse en Carrellán Ruiz (2014).
- ² Este clima nacionalista antiperuano era aún presente en 1914, como en un artículo de prensa de *El Ferrocarril* haciéndose eco de una sesión del centro obrero de propaganda radical denunciando "las inconveniencias que origina la admisión de obreros peruanos en calidad de *cabos de cuadrilla* en el Ferrocarril de Arica a La Paz y en el gremio de jente de mar" (*El Ferrocarril*, 20/07/1914, p. 3).
- ³ Entre otras, es preciso mencionar el cierre de las escuelas privadas peruanas, la enseñanza de la historia y de la geografía en las escuelas fiscales, el servicio militar obligatorio, la celebración de las fiestas nacionales chilenas o la expulsión de curas peruanos de la región.
- ⁴ Archivo Histórico Vicente Dagnino, Fondo *Intendencia de Tacna y Gobernación de Arica* (en adelante AHVD), Vol.128 - Carta confidencial del 02/06/1914, del gobernador de Arica Luis Arteaga, al intendente interino de Tacna Oscar Fuenzalida.
- ⁵ AHVD Vol. S/N - Carta N° 744 del 30/06/1914, del gobernador de Arica, Luis Arteaga, al cónsul de Austria-Hungría en Arica.
- ⁶ *El Ferrocarril*, 29/07/1914, p. 2.
- ⁷ AHVD Vol. 350 - Oficio N° 899 del 18/08/1914, del intendente de Tacna, Eduardo Orrego Ovalle.
- ⁸ *El Ferrocarril*, 03/08/1914, p. 3; *El Pacífico*, 04/08/1914, p. 2.
- ⁹ *La Opinión*, 08/08/1914, p. 4.
- ¹⁰ *El Ferrocarril*, 12/12/1914, p. 2.
- ¹¹ Las publicaciones properuanas solo volvieron a editarse años más tarde, en el contexto plebiscitario de los años 1925-1926, marcado por notables tensiones nacionalistas entre Chile y Perú (Díaz Aguad, 2014).
- ¹² AHVD Vol. 128 - Folleto de presentación del periódico *El Imparcial*, del 26/09/1914.
- ¹³ *El Ferrocarril*, 05/11/1914, p. 1.
- ¹⁴ *El Ferrocarril*, 12/08/1914, p. 2.
- ¹⁵ Años más tarde el señor Ostern llegará a ser cónsul de Austria en Lima.
- ¹⁶ *El Ferrocarril*, 05/11/1914, p. 2.
- ¹⁷ *El Ferrocarril*, Carta de la colonia alemana, publicada el 07/11/1914, p. 2.
- ¹⁸ *El Pacífico*, 30/09/1914, p. 3.
- ¹⁹ *El Pacífico*, 25/08/1914, p. 3.
- ²⁰ *El Ferrocarril*, 17/12/1914, p. 2.
- ²¹ *La Opinión*, 20/11/1914, p. 2.
- ²² *La Aurora*, 01/11/1914, p. 1.

²³ *La Aurora*, 08/11/1914, p. 5.

²⁴ Se realizó un censo provincial en junio de 1914, pero solo caracteriza la población local entre chilenos, peruanos y extranjeros, sin distinguir las diferentes nacionalidades componiendo este último grupo.

²⁵ El único Estado latinoamericano que envió soldados a la guerra fue Brasil, poco antes de la firma del Armisticio del 18 de noviembre 1918.

²⁶ *El Pacífico* del 30/09/1914, p. 3.

²⁷ *El Pacífico*, 23/12/1914, p. 3.

²⁸ *El Pacífico*, 25/11/1914, p. 3.

²⁹ La guerra sirvió también en publicidades, aprovechando el interés de la gente por las noticias de los avances de los ejércitos.

³⁰ *El Pacífico*, 25/08/1914, p. 3.

³¹ *El Ferrocarril*, 14/11/1914, p. 3.

³² AHVD Vol. S/N, Telegrama N° 186 del 06/08/1914, del gobernador de Arica.

³³ AHVD Vol. S/N, Telegrama N° 219 del 20/08/1914, del gobernador de Arica.

³⁴ AHVD Vol. 350 - Carta N° 944 del 09/09/1914 del intendente de Tacna.

³⁵ AHVD Vol. 342 - Oficio N° 474 del 23/10/1914 del intendente de Tacna.

³⁶ AHVD Vol. 45 - Carta N° 250 del 09/10/1914, del gobernador de Tarata, M. J. Cartagena.

³⁷ *La Aurora*, 08/11/1914, p. 9.

³⁸ *El Pacífico*, 12/09/1914, p. 2.

